



# DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN

## SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46  
E-Mail: [dstenerife@dstenerife.eu](mailto:dstenerife@dstenerife.eu) – Web: [www.dstenerife.eu](http://www.dstenerife.eu)

Estimadas familias/*Liebe Familien*:

Tabaiiba Alta, 19.01.2021

Esperamos que hayan tenido unas felices vacaciones y disfrutado en compañía de sus hijos/as.

Desde el departamento de psicología continuamos el trabajo individual y grupal desde un enfoque pedagógico – emocional con el fin de atender las necesidades que van surgiendo en nuestro alumnado.

Ahora contamos con el apoyo de la compañera Bernadette que como psicóloga y acompañante durante los últimos años en el aula y la biblioteca tiene formación y sobre todo motivación para continuar y ampliar el apoyo psicoeducativo en el colegio.

Queremos informarles que tras las formaciones que se han venido realizando a lo largo de los últimos tres años con el profesorado de infantil y primaria, continuamos el trabajo con la puesta en práctica en el centro y damos la importancia que se merece al acompañamiento emocional y la resolución de conflictos de manera adecuada y para ello haremos algunas intervenciones grupales y trabajaremos sobre un mismo eje como comunidad educativa, de esta forma, el equipo docente o adulto responsable en ese momento, podrá mostrar y ayudar a resolverlo de forma pacífica y responsable. Poco a poco los menores adquirirán las habilidades y competencias necesarias para hacerlo por sí mismos.

Como saben, la implicación de la familia es indispensable para el logro de nuestros objetivos y por tanto les invitamos a participar en nuestros **talleres de familia donde empezaremos trabajando los límites desde el enfoque de la Disciplina Positiva.**

A causa de las circunstancias de este curso escolar estos talleres serán online y previa inscripción ya que hay un número limitado de plazas. En caso de haber una gran demanda, se abrirá otro espacio para que todos puedan participar.

Si quieren participar en el primer taller, por favor escriban un correo a : [a.garcia@dstenerife.eu](mailto:a.garcia@dstenerife.eu), tras recibirlo confirmaremos su plaza.

**El taller se realizará el día 26 de enero a las 17:00 y tendrá una duración de dos horas.**

Todos son bienvenidos, recuerden que la inversión en formación parental facilita y enriquece el proceso de crianza de nuestros hijos/as.

Por último, recordarles que estamos a su disposición y que con mucho trabajo y un gran entusiasmo vamos mejorando y respondiendo a las necesidades de los niños/as del colegio Alemán.

---

*Wir hoffen, Sie und Ihre Kinder hatten erholsame Weihnachtsferien.*

*Die Abteilung „Schulpsychologie“ setzt die Einzel- und Gruppenarbeit zu den pädagogisch-emotionalen Themen, die die Schülerinnen und Schüler in den Klassen der Grundschule berühren, auch in diesem Schuljahr fort.*

*Dabei unterstützt die Kollegin Bernadette Spöck, die unsere Schülerinnen und Schüler bereits aus der Bibliothek kennen und die ebenfalls als Psychologin ausgebildet ist, die Arbeit der Schulpsychologin (Ámbar) in diesem Schuljahr. Wir möchten hierdurch die psycho-pädagogische Betreuungsteam in der Schule weiter ergänzen und ausbauen.*



# DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46  
E-Mail: [dstenerife@dstenerife.eu](mailto:dstenerife@dstenerife.eu) – Web: [www.dstenerife.eu](http://www.dstenerife.eu)

*Im Anschluss an verschiedene Fortbildungen, an denen die Lehrerinnen und Lehrer sowie die Erzieherinnen und Erzieher der Grundschule und des Kindergartens in den letzten drei Jahren teilgenommen haben, sind wir im Moment dabei, die praktische Umsetzung und Anwendung in den Klassen und Lerngruppen zu organisieren und zu unterstützen. Wir möchten somit der emotionalen Begleitung und der Lösung von Konflikten in angemessener Weise gerecht werden.*

*Dafür werden wir einige Gruppeninterventionen durchführen und gemeinsam mit den Klassen Lösungsstrategien erarbeiten. Dadurch werden die Lehrkräfte und die verantwortlichen Begleitpersonen zukünftig noch besser in der Lage sein, im Moment eines Konfliktes Hilfestellung zu geben und zu einer friedlichen und verantwortungsvollen Konfliktlösung beizutragen. Nach und nach werden auch die Kinder die notwendigen Fähigkeiten und Kompetenzen erwerben, um selbstständig und adäquat in Konfliktsituationen zu agieren.*

*Wie Sie wissen, ist die Einbeziehung der Familien für das Erreichen unserer Ziele unabdingbar. Deshalb möchten wir Sie herzlich einladen, an unserem **Familien-Workshop** teilzunehmen, in dem wir uns mit dem **Thema „Grenzen“ im Sinne des Ansatzes der „Positiven Disziplin“** beschäftigen werden.*

*Aufgrund der Gegebenheiten in diesem Schuljahr werden diese Workshops online und mit vorheriger Anmeldung durchgeführt. Bei großer Nachfrage wird ein weiterer Platz geöffnet, damit alle teilnehmen können.*

*Wenn Sie am ersten Workshop teilnehmen möchten, schreiben Sie bitte eine **E-Mail an: [a.garcia@dstenerife.eu](mailto:a.garcia@dstenerife.eu)**.*

**Der Workshop findet am 26. Januar um 17:00 Uhr statt und wird zwei Stunden dauern.**

*Jeder ist willkommen!*

*Denken Sie bitte daran, dass jedes Elterntaining den Prozess der Erziehung unserer Kinder erleichtern und bereichern wird.*

*Das schulpsychologische Beratungsteam steht Ihnen auch in diesem Schuljahr zur Unterstützung zur Verfügung.*

*Deseando un feliz 2021./In diesem Sinne wünschen wir Ihnen ein frohes neues Jahr 2021.*

*Saludos cordiales/Mit freundlichen Grüßen*

*Departamento de psicología y orientación/Abteilung für Psychologie und Beratung  
(Ámbar y Bernadette)*